



ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО
по печати и массовым
коммуникациям

CASA RUSSA
IN VERONA



РУССКИЙ ДОМ
В ВЕРОНЕ

Associazione
conoscere
Eurasia



Литературный институт
им. А.М.Горького



Comunicato stampa

CULTURA, 20 I TALENTI LETTERARI ITALIANI E RUSSI IN FINALE PER IL PREMIO RADUGA FALLICO (CONOSCERE EURASIA): IL POTERE DELLA LETTERATURA PER UNA SOCIETÀ PIÙ A MISURA D'UOMO

Verona, 8 maggio 2018. Sono stati annunciati oggi i 20 **finalisti** del **Premio Raduga**, il concorso letterario italo russo per giovani autori e traduttori tra i 18 e i 35 anni, giunto ormai alla IX edizione. Per la sezione italiana della categoria “**Giovane narratore dell’anno**” del Premio, ideato dall’Associazione Conoscere Eurasia di Verona, i concorrenti ammessi alla valutazione finale sono: **Ida Amlesù** (classe 1990, Milano); **Matteo Anichini** (1992, Firenze); **Alice Magnoni** (1996, Sesto San Giovanni – Milano); **Marta Vitale** (1989, Voghera – Pavia) e **Giuseppe Zarrella** (1986, Cava de’ Tirreni – Salerno). Completano l’elenco i narratori finalisti russi: **Aleksej Artem’ev** (1991, Efaevo – Repubblica di Mordovia); **Bulat Chanov** (1991, Kazan); **Irina Michajlova** (1986, Ljubercy – regione di Mosca); **Timur Sazonov** (1985, Sachtj – regione di Rostov) e **Galina Uzrjutova** (1983, Ul’janovsk).

Tra i talenti italiani che hanno concorso nella categoria ‘**Giovane traduttore dell’anno**’, si sono distinti nella traduzione di alcuni grandi classici della letteratura russa **Alice Bravin** (1987, Udine); **Donatella Caristina** (1984, Messina); **Niccolò Galmarini** (1985, Albavilla – Como); **Federico Iocca** (1985, Roma) e **Roberta Sala** (1987, Voghera – Pavia). Assieme a loro i cinque finalisti russi tra i quali verrà scelto il più abile traduttore delle opere italiane: **Julija Galatenko** (1982, Mosca); **Marija Titievskaja** (1990, Jaroslavl’); **Anna Tigaj** (1989, Mosca); **Ekaterina Spirova** (1988, Mosca) e **Julija Gimatova** (1994, Saratov).

Selezionati da due commissioni composte da esponenti del mondo editoriale e letterario dei due Paesi, che hanno valutato i lavori di 705 iscritti gratuitamente alla IX edizione del Premio provenienti da Italia (209 narratori e 74 traduttori) e Russia (401 narratori e 21 traduttori), i vincitori saranno svelati il prossimo 29 giugno a Irkutsk, la ‘Parigi della Siberia’, e riceveranno, oltre alla pubblicazione delle loro opere sull’Almanacco letterario bilingue edito da Conoscere Eurasia, anche un premio in denaro (5.000 euro per il ‘Giovane narratore dell’anno’ e 2.500 euro per il ‘Giovane traduttore’).

Per **Antonio Fallico**, presidente di Conoscere Eurasia e di Banca Intesa Russia: “Gli elaborati dei partecipanti a questa edizione del Premio Raduga testimoniano il crescente impegno delle giovani generazioni nel misurarsi con la parola letteraria che, nella contemporaneità, rischia di essere ridotta a slogan dal pervasivo potere del linguaggio digital e social. Inoltre, evidenziano una fondata preoccupazione per una società sempre meno a misura d’uomo, appiattita sulle aridi leggi della finanza, della tecnologia e della competizione ad ogni costo”.

Nato nel 2010 per promuovere l’interscambio culturale tra Italia e Russia, il IX Premio Raduga è organizzato da Associazione Conoscere Eurasia, Istituto Letterario Gor’kij di Mosca e Agenzia Federale per la stampa e le comunicazioni di massa della Federazione Russa (Rospechat’) con il sostegno di Consolato Onorario della Federazione Russa in Verona, Banca Intesa Russia, Veolia e la partecipazione della Fondazione Russkij Mir.

La **giuria italiana** del Premio è composta da **Inge Feltrinelli** (presidente), **Marco Drago**, **Flavio Ermini**, **Maria Pia Pagani**, **Stefania Pavan** e **Alberto Rollo**. Mentre **Boris Tarasov** (presidente), **Aleksej Varlamov**, **Nina Litvinec**, **Elena Pasternak**, **Evgenij Solonovic** e **Anna Jampol’skaja** sono i membri della commissione russa.

Ufficio stampa Associazione Conoscere Eurasia

Benny Lonardi (393.4555590; direzione@ispropress.it)

Marina Catenacci (327.9131675; stampa@ispropress.it)



 **БАНК ИНТЕЗА**
МИР ВАШИХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ

 **VEOLIA**


ФОНД РУССКИЙ МИР